

III BA-N
Fakultety kierunkowe
Filologia angielska (I stopień, semestr 6) –
rok akademicki 2020/2021

PROSZĘ WYBRAĆ DWIE OPCJE

1. dr Martin Blaszk

CREATIVITY, HAPPENING, EDUCATION

The aim of the subject is to acquaint students with different theories and characteristics connected to creativity and their practical application in relation to the process of teaching at primary level education. A further aim is to acquaint students with the conditions and possible reception for creativity as well as the use of happening in school. In addition to this, the course also aims to help students develop a basic critical awareness towards creativity and happening in education, as well as the assessment of their appropriateness with regard to the development of the learner. There will be theoretical input relating to creativity, happening and education, but the course will also rely upon discussion and active involvement from the participants. The language used throughout the course will be English, although some of the texts analysed will be in Polish. Translation of some texts will be expected from participants. Participants will be assessed on 1) their contribution of ideas and involvement, as well as 2) the creation and enactment of their own happening. Participants will also be expected to 3) present a creative summary of the course and their involvement on it – this will be discussed individually with participants.

2. dr Magdalena Sztencel

CRITICAL DISCOURSE ANALYSIS

The course introduces students to the theoretical assumptions and selected methods of Critical Discourse Analysis, which focuses on how writers/speakers represent situations and events and how they position readers/listeners with regard to the situations and events they describe. The texts for analysis will comprise newspaper articles, social media postings and selected data from the field of education (and other fields that the students may be interested in). The topics include cognitive framing, othering (e.g., immigration, racism, sexism), language of evaluation, multimodality, ideational and interpersonal metafunctions of language. The analytical tools and theoretical assumptions introduced will allow students to understand the link between the use of language and the emergence of attitudes and belief patterns.

3. mgr Izabela Dłużyk

SPECIALIST TRANSLATION

This course introduces students to the field of specialist translation. We will focus on different methodologies and techniques used for translation of written specialist texts belonging to various fields (technical, legal, IT, medical etc.). Students will have the opportunity to find out about most common translation principles and practices, to discover available helpful translation tools as well as to learn basic terminology and vocabulary. Apart from a theoretical background, we will also work on the development of practical skills through translating short text samples and discussing particular translation solutions.

Literature:

Belczyk, A. (2007) Poradnik tłumacza: z angielskiego na nasze. Kraków: Idea.

Brieger N. (2002) Test your professional English: Law. Essex: Penguin.

Brieger N., Pohl A. (2002) Technical English. Vocabulary and Grammar. Oxford: Summertown Publishing Ltd.

Pohl A. (2002) Test your professional English: Medical. Essex: Penguin.

Polish Style Guide. Microsoft.

<http://download.microsoft.com/download/3/e/6/3e688569-1e3f-48a4-a33c-07e6daaa57b4/pol-pol-StyleGuide.pdf>

Sweeney S. Test your professional English: Finance. Essex: Penguin.